

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 15 October 2023

Omnia quæ fecisti: The Twentieth Sunday after Pentecost
Traditional Latin Mass at 9:15 a.m.

Hymn: *Praise to the Holiest in the height* (NEWMAN)

Please join in singing the hymn.



1. Praise to the Holiest in the height, And in the depth be praise;
In all His words most wonderful, Most sure in all His ways!
2. O loving wisdom of our God! When all was sin and shame,
A second Adam to the fight And to the rescue came.
3. O wisest love! that flesh and blood, Which did in Adam fail,
Should strive afresh against the foe, Should strive, and should prevail.
4. And that a higher gift than grace Should flesh and blood refine:
God's presence and His very self, And essence all-divine.
5. Praise to the Holiest in the height, And in the depth be praise;
In all His words most wonderful, Most sure in all His ways!

– St. John Henry Newman (1801-1890)

Ordinary of the Mass:

KYRIE, GLORIA, SANCTUS, & AGNUS XI (*Orbis Factor*):

green cards at the back of the church

The Gloria is sung in alternation between the choir and the congregation, the latter beginning with *Laudamus te*.

CREDO III: red Traditional Mass booklet, page 56

Motets: *Salve, mundi Domina* (St. Gregory's Boys Schola)

Salve, mundi Domina et cæli Regina, Mater Dei integra, rosa sine spina.

Sit tua Conceptio nostra medicina, Et tua Nativitas via matutina.

Tua Præsentatio nostra sit oblatio, Et Annuntiatio nostra sit salvatio.

Tua parturitio nostra sit redemptio, Et Purificatio nostra sit purgatio.

Tua sit Assumptio nostræ spei via, Tu nos tecum attrahe in vera sophia.

Quæ regnas cum Filio, O clemens, O pia, Fac nos tecum vivere, O dulcis Maria. Amen.

Dom Joseph Pothier, O.S.B. (1835-1923)

Hail, Mistress of the world and Queen of heaven, the undefiled Mother of God, the Rose without thorns.

May thy Conception be our medicine, and thy Nativity the morning way.

May thy Presentation be our offering, and thine Annunciation our salvation.

May thy birth-giving be our redemption, and thy Purification our cleansing.

May thine Assumption be the way of our hope; draw us along with thee in true wisdom.

Thou who reignest with thy Son, O clement, O merciful; make us to live with thee, O sweet Mary. Amen.

O salutaris Hostia
O salutaris Hostia,
Quæ cæli pandis ostium,
Bella premunt hostilia,
Da robur, fer auxilium.

Uni trinoque Domino
Sit sempiterna gloria,
Qui vitam sine termino
Nobis donet in patria. Amen.

William Byrd (1543-1623)

*O saving Victim, open wide
The gate of heav'n to man below;
Our foes press on from every side;
Thine aid supply; Thy strength bestow.*

*All praise and thanks to Thee ascend
For evermore, bless'd One in Three;
O grant us life that shall not end
In our true native land with Thee. Amen.*

– St. Thomas Aquinas (1225-1274)

Organ: *Messe à l'usage des Paroisses*

xviii. Benedictus: Chromorne en Taille

xix. Plain chant de l'Agnus Dei en Basse et en Taille alternativement

François Couperin (1668-1733)

Music Sponsorship Opportunities

We are looking for generous donors who would like to help us to maintain our tradition of beautiful and reverent liturgical music here at St. Patrick's. Listed below are some of the major opportunities for the next few months. Of course, the music for any Sunday Mass may be sponsored.

Donations of any amount are gratefully welcomed! There needn't be only one single sponsor per event. Donations may be made in memory or in honour of a loved one. All sponsors will be acknowledged in the printed handouts (unless they prefer anonymity). The intentions of all our sponsors will be remembered at Mass on the feast of St. Cecilia, patroness of musicians (22 November), and at the Midnight Mass of Christmas.

For further information, please contact Andrew Mills, Organist and Choirmaster, at AMills@arch-no.org or 504.525.4413x1003. Thank you, and may God reward your generosity!

Sunday 26 November (Mass at 9:15 a.m.) cost: \$800.00
Last Sunday after Pentecost: Du Mont *Messe Royale*

Sunday 17 December (Mass at 9:15 a.m.) Cost \$800.00
Gaudete Sunday: Mazak *Missa Brevis*

Monday 25 December (Midnight Mass of Christmas) total cost: \$4,500.00
Eybler *Missa Sancti Alberti* with orchestra given so far: \$2,900.00
Victoria O magnum mysterium cost remaining: \$1,600.00

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 15 October 2023

Si iniquitates: The Twenty-eighth Sunday in the Season of the Year
Mass at 11:00 a.m. (*Novus Ordo*)

VOLUNTARY: *Messe à l'usage des Paroisses*
xviii. Benedictus: Chromorne en Taille

François Couperin (1668-1733)

INTROIT

Si iniquitates observaveris, Domine; Domine, quis sustinebit?
quia apud te propitiatio est, Deus Israël.

Gregorian chant, mode iii

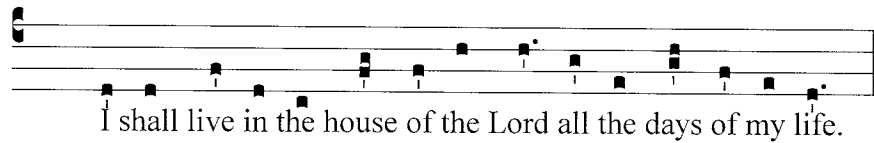
*If Thou, O Lord, wilt be extreme to mark what is done amiss;
O Lord, who may abide it? for there is mercy with Thee, O
God of Israel.* Psalm 130:3-4

KYRIE & GLORIA XI

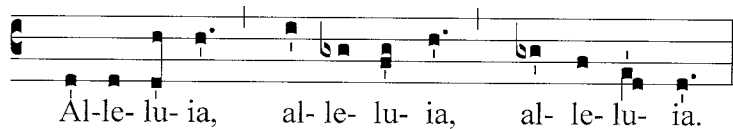
The Gloria is sung in alternation between the choir and the congregation, the latter beginning with
Laudamus te.

green cards at the back of the church

PSALM



ALLELUIA



CREDO III

Adoremus hymnal, # 202

OFFERTORY ANTIPHON

Recordare mei, Domine, omni potentatui dominans: et da
sermonem rectum in os meum, ut placeant verba mea in
conspectu principis.

Gregorian chant, mode i

*Remember me, O Lord, King of all power: and put a well-
ordered speech in my mouth, that my words may be pleasing
in the sight of the prince.* Esther 14:12-13

SANCTUS & AGNUS DEI XI

green cards at the back of the church

COMMUNION ANTIPHON

Aufer a me *O turn from me shame and rebuke, for I have kept Thy testimonies, which are my delight, and my counsellors.*

Psalm 119:22, 24

MOTET: *O salutaris Hostia*

O salutaris Hostia,
Quæ cæli pandis ostium,
Bella premunt hostilia,
Da robur, fer auxilium.

Uni trinoque Domino
Sit sempiterna gloria,
Qui vitam sine termino
Nobis donet in patria. Amen.

William Byrd (1543-1623)

*O saving Victim, open wide
The gate of heav'n to man below;
Our foes press on from every side;
Thine aid supply; Thy strength bestow.*

*All praise and thanks to Thee ascend
For evermore, bless'd One in Three;
O grant us life that shall not end
In our true native land with Thee. Amen.*

– St. Thomas Aquinas (1225-1274)

VOLUNTARY: *Messe à l'usage des Paroisses*

xix. Plain chant de l'Agnus Dei en Basse et en Taille alternativement

François Couperin

Music Sponsorship Opportunities

We are looking for generous donors who would like to help us to maintain our tradition of beautiful and reverent liturgical music here at St. Patrick's. Listed below are some of the major opportunities for the next few months. Of course, the music for any Sunday Mass may be sponsored.

Donations of any amount are gratefully welcomed! There needn't be only one single sponsor per event. Donations may be made in memory or in honour of a loved one. All sponsors will be acknowledged in the printed handouts (unless they prefer anonymity). The intentions of all our sponsors will be remembered at Mass on the feast of St. Cecilia, patroness of musicians (22 November), and at the Midnight Mass of Christmas.

For further information, please contact Andrew Mills, Organist and Choirmaster, at AMills@arch-no.org or 504.525.4413x1003. Thank you, and may God reward your generosity!

Sunday 26 November (Mass at 11:00 a.m.) cost: \$400.00
Christ the King: Du Mont *Messe Royale*

Sunday 17 December (Mass at 11:00 a.m.) cost: \$400.00
Gaudete Sunday: Mazak *Missa Brevis*

Monday 25 December (Midnight Mass of Christmas) total cost: \$4,500.00
Eybler *Missa Sancti Alberti* with orchestra given so far: \$2,900.00
Victoria O magnum mysterium cost remaining: \$1,600.00